

de	Originalbetriebsanleitung - Steckdosenmodul	4
en	Original Instructions – electrical outlet module	8
fr	Notice d'utilisation d'origine - Module prise de courant	12
es	Traducción del manual de instrucciones original - Módulo de enchufes	17

SD I-CT26-48



1

1-3

1-2

1-1

1-5

1-4

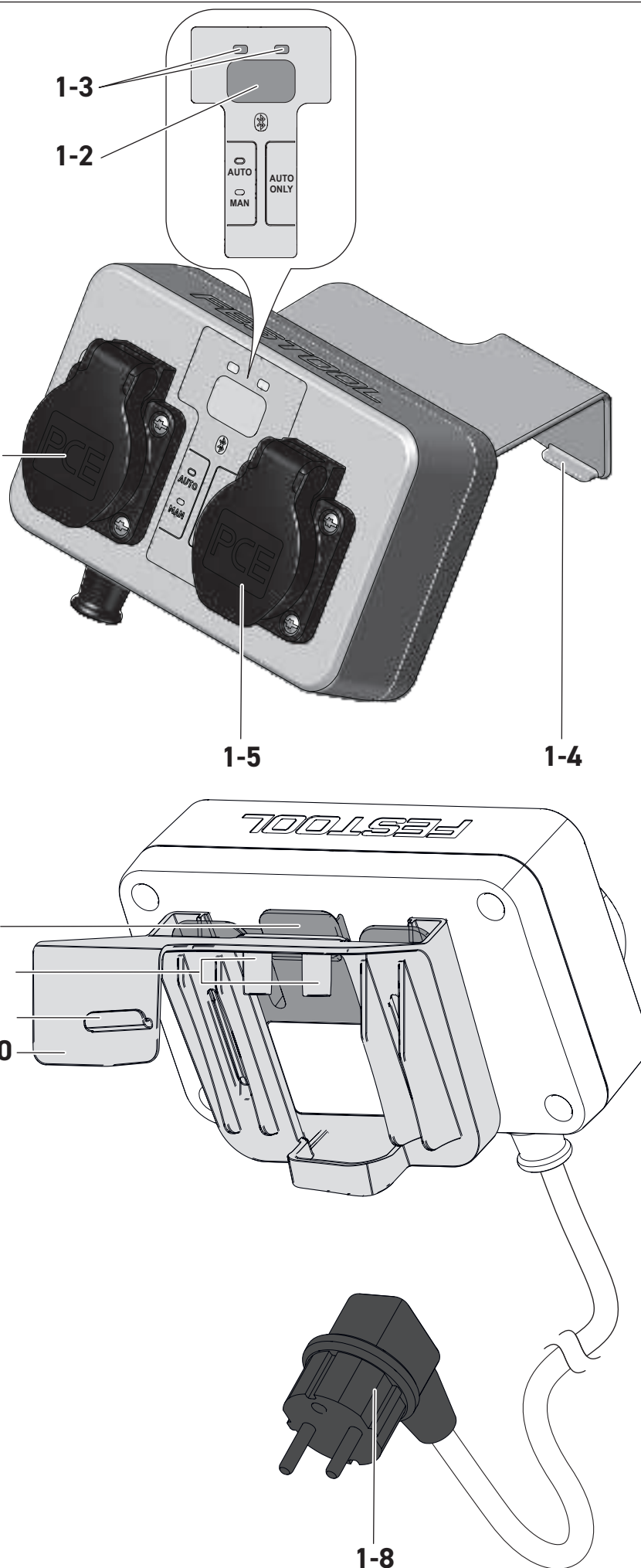
1-6

1-9

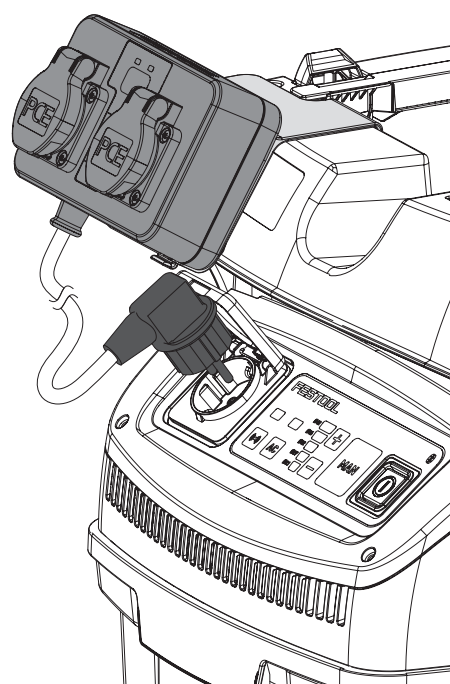
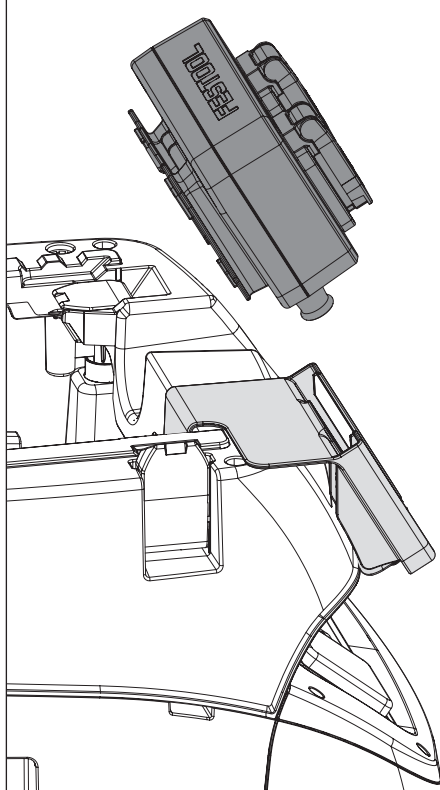
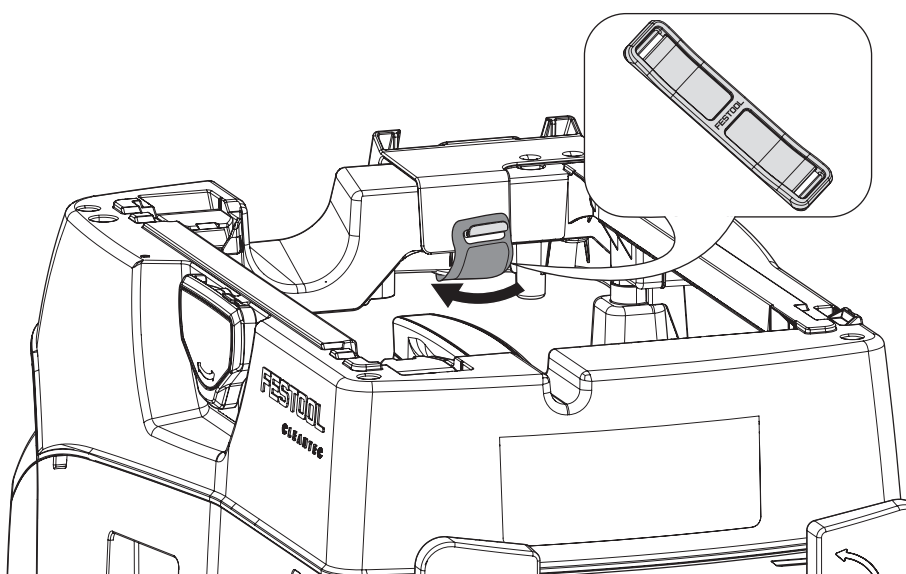
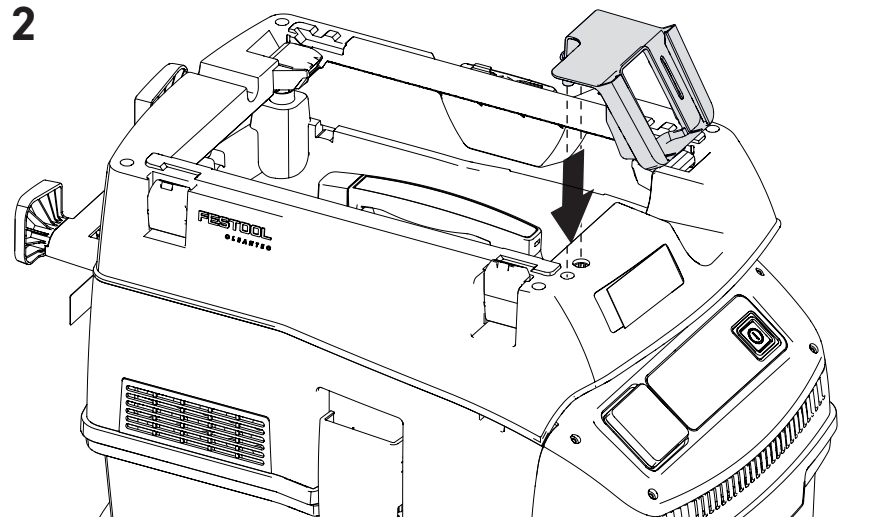
1-8

1-10

1-8



2



Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitshinweise.....	4
2	Symbole.....	4
3	Geräteelemente.....	5
4	Technische Daten.....	5
5	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
6	Inbetriebnahme.....	5
7	Einstellungen.....	6
8	Wartung und Pflege.....	6
9	Umwelt.....	6
10	Allgemeine Hinweise.....	7

1 Sicherheitshinweise

 **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

1.1 Sicherer Umgang mit dem Gerät

- **Modul nicht Stand-alone als Schalteinheit benutzen.** Modul nur am verbundenen Absaugmobil verwenden. Bei unbeaufsichtigtem Betrieb besteht die Gefahr der Brandentwicklung.
- **Nur wenn nach Sichtprüfung intakt,** in trockener Umgebung, nach Einweisung arbeiten!
- **Steckdose am Gerät** nur für den angegebenen Zweck verwenden!
- **Regelmäßig den Stecker und das Kabel prüfen**, um eine Gefährdung zu vermeiden. Diese bei Beschädigung ausschließlich von einer autorisierten Kundendienstwerkstatt erneuern lassen.
- **Gerät nur in den Technischen Daten** (siehe Kapitel 5) **angegebenen Betriebsgrenzen betreiben.**
- **Nicht mehr als eine Maschine gleichzeitig betreiben.** Es besteht die Gefahr der Brandentwicklung.
- **Kein serielles Koppeln zulässig.** Gerät nicht mit Verlängerungsleitung oder Mehrfachsteckdosenleiste verbinden.
- **Betrieb nur** an schutzgeerdeten Steckdosen.
- **Vor Betrieb** auf Beschädigungen prüfen.
- **Anschlüsse und elektrische Kontakte nicht** mit Fingern, Schmuck oder anderen metallischen Gegenständen **berühren.**

- **Nicht nass reinigen** (insbesondere nicht mit einem Hochdruckreiniger).
- **Keine Chemikalien, Kraft- und Schmierstoffe verwenden** (z. B. zur Reinigung).
- **Bei Demontage** besteht die Gefahr, dass das Gehäuse bricht. Dadurch können spannungsführende Leitungen freiliegen. Das Gerät vorsichtig demontieren und per Sichtprüfung auf Beschädigungen kontrollieren.

1.2 Verbraucher anschließen

- **Zu jedem Zeitpunkt lokale Vorschriften zum sicheren Betrieb von elektrischen Verbrauchern einhalten, insbesondere bei Betrieb an mobilen Stromerzeugern.**
- **Vorzugsweise Verbraucher mit Wiederanlaufschutz verwenden.**
- **Keine defekten Verbraucher verwenden.** Verbraucher inkl. Netzanschlussleitung müssen in technisch einwandfreiem Zustand sein.
- **Im Betrieb mit angeschlossenen Verbrauchern auf sicheren Stand achten** (guten Zugang zum angeschlossenen Verbraucher und ausreichend Kabellänge gewährleisten; Ladekabel und Netzanschlussleitung des Verbrauchers nicht unter Zug setzen).
- **Vor Anschluss von Verbrauchern gewährleisten, dass Verbraucher ausgeschaltet sind.**
- **Angeschlossene Verbraucher nach Gebrauch stets ausschalten.**

2 Symbole



Warnung vor allgemeiner Gefahr



Warnung vor Stromschlag



Betriebsanleitung, Sicherheitshinweise lesen!



Atemschutz tragen.



Tipp, Hinweis



Handlungsanweisung



Nicht in den Hausmüll geben.

3 Geräteelemente

- [1-1]** Programmierbare Steckdose
- [1-2]** Verbindungstaste
- [1-3]** Verbindungsanzeige
- [1-4]** Rastnase
- [1-5]** Gerätesteckdose mit Ein-/ Ausschalt-automatik

- [1-6]** Verriegelung
- [1-7]** Netzstecker
- [1-8]** Halterung für Gummiband
- [1-9]** Stifte zur Montage
- [1-10]** Modulträger

Die angegebenen Abbildungen befinden sich am Anfang der Betriebsanleitung.

4 Technische Daten

Steckdosenmodul		SD I-CT26-48
Anschlusswert an Gerätesteckdose max.	EU, F, BEL CH DK GB	3520 W 2300 W 3680 W 2990 W
Länge der Netzanschlussleitung		40 cm
Schutzart		IP44
Frequenz		2402 Mhz – 2480 Mhz
Äquivalente isotrope Strahlungsleistung (EIRP)		< 10 dBm
Abmessung L x B x H		160 x 122 x 85 mm ^[1]
Gewicht		0,5 kg

5 Bestimmungsgemäße Verwendung

Steckdosenmodul geeignet zum

- Anschluss von bis zu zwei elektrischen Werkzeugen.
- Verwenden als permanente Stromzufuhr oder mit Einschaltautomatik.
- Verwenden mit Festool Absaugmobilen der Baureihe CT 26 - CT 48.



Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch haftet der Benutzer.

6 Inbetriebnahme



WARNUNG

Unzulässige Spannung oder Frequenz! Unfallgefahr

- Angaben auf Typenschild beachten.
- Länderbesonderheiten beachten.



VORSICHT

Gesundheitsgefährdende Stäube

Verletzung der Atemwege

- Beim Betrieb von Elektro- oder Druckluftwerkzeugen darauf achten, dass das verbundene Absaugmobil eingeschaltet ist.
- Beim Betrieb von Elektrowerkzeugen an der linken Steckdose darauf achten, dass der Betriebsmodus Einschaltautomatik (Auto) eingestellt ist.

Modul einsetzen [2]

- Sichtprüfung auf Mängel an Modul und Modulträger.
- Modulträger **[1-10]** mittels Stiften **[1-9]** in die dafür vorgesehene Aussparung am Absaugmobil einsetzen.
- Modulträger durch das Gummiband an den Haken **[1-8]** fixieren.
- Modul in Modulträger einsetzen.
- Netzstecker **[1-7]** in Gerätesteckdose am Absaugmobil einstecken.

[1] Spezifisch je Ländervariante

6.1 Modul mit Absaugmobil verbinden

Um sicherzustellen, dass das Modul ordnungsgemäß funktioniert, muss eine aktive **Bluetooth®** Verbindung vorhanden sein.

- Die Verbindungstaste **[1-2]** am Modul für 3 Sekunden gedrückt halten.
Die Verbindungsanzeige **[1-3]** blinkt schnell blau.
Das Modul ist für 60 Sekunden verbindungsbereit.
- Verbindungstaste des entsprechenden Festool Absaugmobils betätigen.
- ☑ Die rechte LED der Verbindungsanzeige leuchtet blau, das Modul ist mit dem Absaugmobil verbunden.
- ❶ Mit der Verbindung eines neuen Absaugmobils wird die bisherige Verbindung überschrieben.
- ❶ Durch die Verbindung kann an der linken Steckdose der Betriebsmodus zwischen Einschaltautomatik (Auto) und Dauerstrom gewechselt werden (siehe 7.1).

6.2 Elektrowerkzeug anschließen



WARNUNG

Verletzungsgefahr

- Maximalen Anschlusswert an der Gerätesteckdose beachten (siehe Kapitel Technische Daten).
- Elektrowerkzeug ausschalten.

Netzbetriebenes Elektrowerkzeug mit Modul verbinden

- Elektrowerkzeug an linker **[1-1]** oder rechter **[1-5]** Steckdose am Modul anschließen.
- ☑ Das Elektrowerkzeug ist über die Netzleitung mit dem Modul verbunden.

6.3 Festool Work App*

Mithilfe der Festool Work App kann das Modul konfiguriert werden.

- Die Verbindungstaste **[1-2]** am Modul für 3 Sekunden gedrückt halten.
Die Verbindungsanzeige **[1-3]** blinkt schnell.
Das Modul ist für 60 Sekunden verbindungsbereit.
- Den Anweisungen in der Festool Work App folgen.

* Nicht für jedes Land verfügbar.

7 Einstellungen

7.1 Betriebsmodus umschalten

Die linke Steckdose **[1-1]** kann per Verbindungstaste **[1-2]** oder der Festool Work App von Einschaltautomatik (Auto) auf Dauerstrom umgestellt werden.

- ❶ Bei Dauerstrom leuchtet die linke LED der Verbindungsanzeige **[1-3]** grün.

8 Wartung und Pflege



WARNUNG

Verletzungsgefahr, Stromschlag

- Vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten, die ein Öffnen des Gehäuses erfordern, dürfen nur von einer autorisierten Kundendienstwerkstatt durchgeführt werden.



Kundendienst und Reparatur nur durch Hersteller oder durch Servicewerkstätten. Nächstgelegene Adresse unter: www.festool.de/service



Nur original Festool Ersatzteile verwenden! Bestell-Nr. unter: www.festool.de/service

9 Umwelt



Gerät nicht in den Hausmüll werfen!

Geräte, Zubehör und Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. Geltende nationale Vorschriften beachten.

Gemäß Europäischer Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Informationen zu den Rücknahmestellen für eine ordnungsgemäße Entsorgung sind unter www.festool.de/recycling einsehbar.

Informationen zur REACH: www.festool.de/reach

10 Allgemeine Hinweise

10.1 Verbindungsanzeige [1-3] leuchtet rot

Es liegt eine Fehlfunktion vor. Bitte kontaktieren Sie den Festool Kundendienst.

10.2 Bluetooth®

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG und somit von Festool unter Lizenz verwendet.

10.3 Informationen zum Datenschutz

Das Elektrowerkzeug enthält einen Chip zur automatischen Speicherung von Maschinen- und Betriebsdaten. Die gespeicherten Daten enthalten keinen direkten Personenbezug.

Die Daten können mit speziellen Geräten kontaktlos ausgelesen werden, und werden von Festool ausschließlich zur Fehlerdiagnose, Reparatur- und Garantieabwicklung sowie zur Qualitätsverbesserung bzw. Weiterentwicklung des Elektrowerkzeugs verwendet. Eine darüber hinausgehende Nutzung der Daten – ohne ausdrückliche Einwilligung des Kunden – erfolgt nicht.

Contents

1	Safety warnings.....	8
2	Symbols.....	8
3	Parts of the device.....	8
4	Technical data.....	9
5	Intended use.....	9
6	Commissioning.....	9
7	Settings.....	10
8	Maintenance and care.....	10
9	Environment.....	10
10	General information.....	10

1 Safety warnings



WARNING! Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

1.1 Safe handling of the machine

- **Do not use the module on its own as a switching unit.** Only use the module on the connected mobile dust extractor. There is a risk of a fire developing if the appliance is operated unattended.
- **If intact following a visual inspection,** work in a dry environment according to instructions.
- Only use **the electrical outlet module on the machine** for its stated purpose.
- **Check the plug and the cable regularly** in order to prevent a hazard. In the event of damage, these must be replaced by an authorised service workshop only.
- **Only operate the machine within the operating limits specified in the technical data** (see section 9).
- **Do not operate more than one machine at a time.** There is a risk of a fire developing.
- **No serial coupling allowed.** Do not connect the device with an extension lead or multiple socket strip.
- **Operation only** from earthed electrical outlet modules.
- Check for damage **before operation.**
- **Do not touch connections and electrical contacts** with fingers, jewellery or other metal objects.
- **Do not clean with liquids** (in particular, do not use a pressure washer).

- **Do not use chemicals, fuels and lubricants** (e.g. for cleaning).
- **When dismantling,** there is a risk that the housing will break. This can expose live cables. Carefully dismantle the machine and visually check for damage.

1.2 Connecting consumers

- **Comply with local regulations for safe operation of electrical consumers at all times, especially for operation of mobile power generators.**
- **Use a consumer with restart protection if possible.**
- **Do not use faulty consumers.** Consumers, including the mains power cable, must be in flawless technical condition.
- **During operation with connected consumers, ensure stable footing** (ensure good access to the connected consumer and sufficiently long cable; do not place the charging cable and mains power cable under tension).
- **Before connecting consumers, ensure that the consumers are switched off.**
- **Always switch off connected consumers after use.**

2 Symbols



Warning of general danger



Warning of electric shock



Read the operating manual and safety warnings.



Wear a dust mask.



Tip or advice



Handling instruction



Do not dispose of it with domestic waste.

3 Parts of the device

- [1-1]** Programmable electrical outlet module
- [1-2]** Connection button
- [1-3]** Connection display

- [1-4]** Snap-in nose
- [1-5]** Electrical outlet module with automatic electronic switch-on/shut-off
- [1-6]** Lock
- [1-7]** Mains plug

- [1-8]** Bracket for rubber band
- [1-9]** Pins for assembly
- [1-10]** Module support

The specified figures appear at the beginning of the operating manual.

4 Technical data

Electrical outlet module		SD I-CT26-48
Max. electrical outlet module connected load	EU, F, BEL	3520 W
	CH	2300 W
	DK	3680 W
	GB	2990 W
Mains power cable length		40 cm
Protection class		IP44
Frequency		2402–2480 Mhz
Equivalent isotropically radiated power (EIRP)		< 10 dBm
Dimensions L x W x H		160 x 122 x 85 mm ^[2]
Weight		0,5 kg

5 Intended use

Socket modulesuitable for

- Connection of up to two electric tools.
- Use as permanent power supply or with automatic switch-on.
- Use with Festool mobile dust extractors of series CT 26 to CT 48.
- Indoor use only.



The user is liable for improper or non-intended use.

6 Commissioning



WARNING

Unauthorised voltage or frequency!

Risk of accidents

- Observe the specifications on the machine's name plate.
- Observe country-specific regulations.



CAUTION

Hazardous dust

Damage to the respiratory passage

- When operating electric or compressed-air tools, ensure that the connected mobile dust extractor is switched on.
- When operating power tools at the left socket, ensure that the operating mode is set to automatic switch-on (auto).

Inserting a module [2]

- Visually check for any faults on the module and module support.
- Insert the module support **[1-10]** into the recess provided for it on the mobile dust extractor using pins **[1-9]**.
- Fix the module support to the hook **[1-8]** using the rubber band.
- Insert the module into the module support.
- Insert the mains plug **[1-7]** into the electrical outlet module on the mobile dust extractor.

6.1 Connecting the module to the mobile dust extractor

To ensure that the module works properly, an active **Bluetooth®** connection must be available.

[2] Specific depending on country version

- ▶ Hold down the connection button **[1-2]** on the module for three seconds.
The connection display **[1-3]** rapidly flashes blue.
The module is ready for connection for 60 seconds.
- ▶ Press the connection button of the corresponding Festool mobile dust extractor.
- ☑ The right-hand LED of the connection display lights up blue, the module is connected to the mobile dust extractor.
- ❗ Connecting a new mobile dust extractor overwrites the previous connection.
- ❗ The connection allows the operating mode to be switched between automatic switch-on (auto) and continuous power at the left electrical outlet module (see 7.1).

6.2 Connecting power tools



WARNING

Risk of injury

- ▶ Observe the maximum electrical outlet module connected load (see "Technical data" section).
- ▶ Switch off the power tool.

Connecting a mains-powered power tool to the module

- ▶ Connect the power tool to the left **[1-1]** or right **[1-5]** electrical outlet module on the module.
- ☑ The power tool is connected to the module via the power cable.

6.3 Festool Work app*

The module can be configured with the Festool Work app.

- ▶ Hold down the connection button **[1-2]** on the module for three seconds.
The connection display **[1-3]** flashes rapidly.
The module is ready for connection for 60 seconds.
- ▶ Follow the instructions provided in the Festool Work app.

* Not available in all countries.

7 Settings

7.1 Switching operating mode

The left electrical outlet module **[1-1]** can be switched from automatic switch-on (auto)

to continuous power via the connection button **[1-2]** or the Festool Work app.

- ❗ The left-hand LED of the connection display **[1-3]** lights up green when supplied with continuous power.

8 Maintenance and care



WARNING

Risk of injury, electric shock

- ▶ Always pull the mains plug from the socket before performing any servicing and maintenance work.
- ▶ All maintenance and repair work which requires the housing to be opened should always be carried out by an authorised service workshop.



Customer service and repairs must only be carried out by the manufacturer or service workshops. Find the nearest address at:
www.festool.co.uk/service



Always use original Festool spare parts. Order no. at:
www.festool.co.uk/service

9 Environment



Do not dispose of the device in the household waste!

Recycle devices, accessories and packaging. Observe applicable national regulations.

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and implementation in national law, used power tools must be collected separately and handed in for environmentally friendly recycling.

Information on collection points for proper disposal can be found at www.festool.co.uk/recycling.

Information on REACH: www.festool.co.uk/reach

10 General information

10.1 Connection display [1-3] lights up red

There is a malfunction. Please contact Festool Customer Service.

10.2 Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and the logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.;

they are used by TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, and therefore by Festool, under licence.

10.3 Information on data privacy

The power tool contains a chip which automatically stores machine and operating data. The data saved cannot be traced back directly to an individual.

The data can be read in a contactless manner using special devices and shall only be used by Festool for fault diagnosis, repair and warranty processing and for quality improvement or enhancement of the power tool. The data shall not be used in any other way without the express consent of the customer.

10.4 USA: Federal Communications Commission (FCC) Interference Statement

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the **FCC Rules**. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the **FCC Rules**. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

10.5 Canada: RSS Compliance Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

10.6 Canada: Radio frequency (RF) Exposure Information

The radiated output power of the Wireless Device is below the Innovation, Science and Economic Development (ISED) radio frequency exposure limits. The Wireless Device should be used in such a manner such that the potential for human contact during normal operation is minimized.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

Imported into the UK by

Festool UK Ltd
1 Anglo Saxon Way
Bury St Edmunds
IP30 9XH
Great Britain

Sommaire

1	Consignes de sécurité.....	12
2	Symboles.....	12
3	Éléments de l'appareil.....	13
4	Caractéristiques techniques.....	13
5	Utilisation conforme.....	13
6	Mise en service.....	13
7	Réglages.....	14
8	Entretien et maintenance.....	14
9	Environnement.....	15
10	Remarques générales.....	15

1 Consignes de sécurité

 **AVERTISSEMENT ! Lisez l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions.** Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

1.1 Manipulation sûre de l'appareil

- **Ne pas utiliser le module tout seul comme unité de commutation.** Utiliser le module uniquement sur l'aspirateur connecté. Le fonctionnement sans surveillance entraîne un risque d'incendie.
- Travailler dans un environnement sec, après avoir reçu les instructions et informations nécessaires, et **uniquement après avoir effectué un contrôle visuel pour s'assurer que l'appareil est en bon état.**
- Utiliser la **prise sur l'appareil** uniquement pour l'usage indiqué.
- **Contrôler régulièrement la fiche et le câble** pour éviter tout danger. En cas d'endommagement, les faire remplacer uniquement par un atelier de service après-vente agréé.
- **Durant l'utilisation de l'appareil, toujours respecter les limites de fonctionnement indiquées dans les caractéristiques techniques** (voir chapitre 13).
- **Ne pas faire fonctionner plus d'un appareil à la fois.** Ceci provoque un risque d'incendie.
- **Branchement en série interdit.** Ne pas relier l'appareil à une rallonge ou à une multiprise.
- **Fonctionnement uniquement** sur des prises avec terre.

- S'assurer de l'absence de dommages **avant l'utilisation.**
- **Ne pas toucher les prises et les contacts électriques** avec les doigts, des bijoux ou d'autres objets métalliques.
- **Ne pas nettoyer avec des liquides** (en particulier, ne pas utiliser de nettoyeur haute pression).
- **Ne pas utiliser de produits chimiques ni de carburants et de lubrifiants** (par ex. pour le nettoyage).
- **Lors du démontage**, le boîtier risque de se rompre. Des câbles sous tension peuvent alors être mis à nu. Démonter l'appareil avec précaution et le soumettre à un contrôle visuel pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé.

1.2 Branchement de consommateurs

- **Respecter à tout moment les règlements locaux concernant l'utilisation sûre des consommateurs électriques, notamment pour l'utilisation sur des groupes électrogènes portables.**
- **De préférence, utiliser des consommateurs dotés d'une protection contre le redémarrage.**
- **Ne pas utiliser de consommateur défectueux.** Les consommateurs, y compris le câble de raccordement secteur, doivent être en parfait état technique.
- **Lors de l'utilisation avec des consommateurs branchés, veiller à assurer la stabilité de l'appareil** (le consommateur branché doit être facilement accessible et le câble suffisamment long ; ne pas tendre le câble de charge et le câble de raccordement secteur du consommateur).
- **Avant de brancher des consommateurs, s'assurer qu'ils sont éteints.**
- **Toujours éteindre les consommateurs branchés après utilisation.**

2 Symboles



Avertit d'un danger général



Avertit d'un risque de décharge électrique



Lire la notice d'utilisation et les consignes de sécurité !



Porter une protection respiratoire.



Conseil, information



Instruction



Ne pas jeter avec les ordures ménagères.

3 Éléments de l'appareil

- [1-1] Prise programmable
- [1-2] Touche de connexion
- [1-3] Témoin de connexion
- [1-4] Ergot

- [1-5] Prise de l'appareil avec dispositif de mise en marche / à l'arrêt automatique
- [1-6] Dispositif de verrouillage
- [1-7] Fiche secteur
- [1-8] Support pour bande en caoutchouc
- [1-9] Goupilles de montage
- [1-10] Support du module

Les figures indiquées se trouvent au début de la notice d'utilisation.

4 Caractéristiques techniques

Module prise de courant		SD I-CT26-48
Valeur de raccordement max. pour la prise de l'appareil	UE, F, BEL	3520 W
	CH	2300 W
	DK	3680 W
	GB	2990 W
Longueur du câble de raccordement secteur		40 cm
Indice de protection		IP44
Fréquence		2402 Mhz – 2480 Mhz
Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE)		< 10 dBm
Dimensions L x l x h		160 x 122 x 85 mm ^[3]
Poids		0,5 kg

5 Utilisation conforme

Module prise de courant conçu pour

- le branchement de deux outils électroportatifs maximum.
- l'utilisation comme alimentation électrique permanente ou avec mise en marche automatique.
- l'utilisation avec des aspirateurs Festool de la série CT 26 - CT 48.



L'utilisateur est responsable des dommages provoqués par une utilisation non conforme.

6 Mise en service



AVERTISSEMENT

Tension ou fréquence non admissible !

Risque d'accident

- Respecter les consignes indiquées sur la plaque signalétique.
- Respecter les particularités propres au pays.

[3] Spécifique au modèle livré dans le pays concerné

**ATTENTION****Poussières dangereuses pour la santé****Lésions des voies respiratoires**

- Lors de l'utilisation d'outils électriques ou pneumatiques, veiller à allumer l'aspirateur raccordé.
- Lors de l'utilisation d'outils électroportatifs branchés sur la prise de gauche, veiller à activer le mode de mise en marche automatique (Auto).

Insertion du module [2]

- Effectuer un contrôle visuel du module et de son support.
- Insérer le support du module **[1-10]** à l'aide des goupilles **[1-9]** dans l'évidement prévu à cette fin sur l'aspirateur.
- Fixer le support du module au crochet **[1-8]** par la bande en caoutchouc.
- Insérer le module dans son support.
- Brancher la fiche secteur **[1-7]** sur la prise de l'aspirateur.

6.1 Connexion du module à l'aspirateur

Pour s'assurer du bon fonctionnement du module, une connexion **Bluetooth®** active doit être disponible.

- Maintenir enfoncée pendant 3 secondes la touche de connexion **[1-2]** sur le module.
Le témoin de connexion **[1-3]** clignote rapidement en bleu.
Le module est prêt pour la connexion pendant 60 secondes.
- Appuyer sur la touche de connexion de l'aspirateur Festool à utiliser.
- ☑ La LED droite du témoin de connexion s'allume en bleu, le module est connecté à l'aspirateur.
- ❶ Au jumelage d'un nouvel aspirateur, la connexion utilisée jusqu'à présent est éteinte.
- ❶ La connexion permet de basculer entre les modes de mise en marche automatique (Auto) et courant permanent sur la prise de gauche (voir 7.1).

6.2 Branchement d'un outil électroportatif**AVERTISSEMENT****Risques de blessures**

- Respecter la valeur de raccordement maximale valable pour la prise de l'appareil (voir chapitre Caractéristiques techniques).
- Éteindre l'outil électroportatif.

Branchement d'un outil électroportatif filaire sur le module

- Brancher l'outil électroportatif sur la prise gauche **[1-1]** ou droite **[1-5]** du module.
- ☑ L'outil électroportatif est relié au module par le câble secteur.

6.3 Application Festool Work*

Le module peut être configuré à l'aide de l'application Festool Work.

- Maintenir enfoncée pendant 3 secondes la touche de connexion **[1-2]** sur le module.
Le témoin de connexion **[1-3]** clignote rapidement.

Le module est prêt pour la connexion pendant 60 secondes.

- Suivre les instructions fournies dans l'application Festool Work.

* N'est pas disponible dans chaque pays.

7 Réglages**7.1 Changement de mode de fonctionnement**

La prise de gauche **[1-1]** peut être réglée sur la mise en marche automatique (Auto) ou sur courant permanent avec la touche de connexion **[1-2]** ou au moyen de l'application Festool Work.

- ❶ En mode courant permanent, la LED gauche du témoin de connexion **[1-3]** est allumée en vert.

8 Entretien et maintenance**AVERTISSEMENT****Risques de blessures, décharge électrique**

- Avant toute opération de maintenance ou d'entretien, toujours débrancher la fiche secteur de la prise.
- Toutes les opérations de maintenance et de réparation nécessitant l'ouverture du boîtier doivent uniquement être effectuées par un atelier SAV agréé.



Service après-vente et réparation
uniquement par le fabricant ou
des ateliers homologués. Pour trou-
ver l'adresse la plus proche :
www.festool.fr/services



Utiliser uniquement des pièces déta-
chées Festool d'origine ! Réf. sur :
www.festool.fr/services

9 Environnement



**Ne pas jeter l'appareil avec les ordu-
res ménagères !** Veiller à un recycla-
ge écologique des appareils, accessoires
et emballages. Respecter les règlements natio-
naux en vigueur.

Selon la directive européenne relative aux ap-
pareils électriques et électroniques usagés et
sa transposition en droit national, les outils
électroportatifs usagés doivent être collectés à
part et recyclés de manière écologique.

Vous trouverez sur www.festool.fr/recycling
des informations sur les points de collecte pour
une élimination correcte.

Informations à propos de REACH :

www.festool.fr/reach



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

10 Remarques générales

10.1 Témoin de connexion [1-3] allumé en rouge

Présence d'un dysfonctionnement. Veuillez
contacter le service après-vente Festool.

10.2 Bluetooth®

La marque verbale Bluetooth® et les logos sont
des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.
et sont utilisés sous licence par TTS Tooltech-
nic Systems AG & Co. KG et donc par Festool
GmbH.

10.3 Informations relatives à la protection des données

L'outil électroportatif contient une puce per-
mettant l'enregistrement automatique des don-
nées d'outil et de fonctionnement. Les données
enregistrées ne contiennent aucune référence
directe aux personnes.

Les données peuvent être lues sans contact à
l'aide d'appareils spéciaux. Elles sont utilisées

par Festool uniquement pour le diagnostic d'er-
reurs, la gestion des réparations et de la garan-
tie, ainsi que pour l'amélioration de la qualité
et/ou le perfectionnement de l'outil électropor-
tatif. Toute utilisation des données dépassant
ce cadre – sans l'accord exprès du client – est
exclue.

10.4 USA: Commission fédérale des communications (FCC) Déclaration concernant les interférences

Rem. : cet appareil a été soumis à des tests qui
ont permis de constater sa conformité aux limi-
tes applicables aux appareils numériques de la
classe B suivant la partie 15 du **règlement de
la FCC**. Ces limites sont conçues pour offrir une
protection raisonnable contre les interférences
nuisibles dans un environnement domestique.
Cet appareil génère, utilise et peut émettre de
l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas
installé et utilisé conformément à ces instruc-
tions, peut provoquer des interférences nuisi-
bles pour les radiocommunications. Cependant,
il n'existe aucune garantie que ces interféren-
ces ne se produiront pas dans une installation
quelconque. Si cet appareil provoque des inter-
férences nuisibles pour la réception radiopho-
nique ou télévisuelle, ce qui peut être détermi-
né en éteignant l'appareil puis en le rallumant,
l'utilisateur est invité à essayer de remédier
aux interférences en prenant une ou plusieurs
des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation de l'antenne de ré-
ception ou la changer de place.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le
récepteur.
- Brancher l'appareil dans la prise d'un cir-
cuit différent de celui auquel le récepteur
est branché.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un
technicien radio/TV expérimenté.

Rem. : en cas de changements ou modifica-
tions effectuée(s) sans l'approbation expresse
du responsable de la conformité, l'utilisateur
risque de ne plus être autorisé à se servir de
l'appareil.

Cet appareil est conforme à la section 15 des
règlements de la **FCC**. Son fonctionnement est
soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interfé-
rences nuisibles, et
- (2) cet appareil doit supporter toutes les inter-
férences reçues, y compris celles susceptibles
de provoquer des perturbations de fonctionne-
ment.

10.5 Canada : Déclaration de conformité CNR

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

10.6 Canada: Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (IS-DE). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.

Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Índice de contenidos

1	Indicaciones de seguridad.....	17
2	Símbolos.....	17
3	Componentes del dispositivo.....	18
4	Datos técnicos.....	18
5	Uso conforme a lo previsto.....	18
6	Puesta en servicio.....	18
7	Ajustes.....	19
8	Mantenimiento y cuidado.....	19
9	Medio ambiente.....	19
10	Observaciones generales.....	20

1 Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA. Lea y observe todas las indicaciones de seguridad. Si no se cumplen debidamente las indicaciones de seguridad y las instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas, quemaduras o lesiones graves. **Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para que sirvan de futura referencia.**

1.1 Utilización segura del dispositivo

- **No utilizar el módulo como unidad de conexión independiente.** Utilizar el módulo solo en el sistema móvil de aspiración. Si se deja desatendido, existe el riesgo de incendio.
- **Solo si está intacto tras la inspección visual,** trabajar en un entorno seco previa instrucción.
- Utilizar la **toma de corriente de la herramienta** solo para el fin previsto.
- **Comprobar regularmente el enchufe y el cable** para evitar riesgos. En caso de que presenten daños, acuda exclusivamente a un taller autorizado para que los sustituya.
- **Utilizar la herramienta solo dentro de los límites indicados en los datos técnicos** (véase el capítulo 18).
- **No utilizar más de una máquina simultáneamente.** Existe peligro de incendio.
- **No se permite el acoplamiento en serie.** No conectar el aparato a un alargador o a una regleta de enchufes.
- **Funcionamiento solo** en tomas de corriente con puesta a tierra de protección.
- Comprobar si existen daños **antes de poner en funcionamiento.**
- **No tocar las conexiones ni los contactos eléctricos** con los dedos, joyas u otros objetos metálicos.

- **No mojar la herramienta para limpiarla** (especialmente debe evitarse el uso de limpiadoras de alta presión).
- **No utilizar productos químicos, combustibles ni lubricantes** (p. ej., para limpiar).
- **Durante el desmontaje** existe el riesgo de que la carcasa se rompa. Esto puede dejar al descubierto cables con corriente. Desmontar con cuidado la herramienta y comprobar visualmente si presenta daños.

1.2 Conexión de consumidores

- **Atenerse en todo momento a las normas locales sobre el uso seguro de consumidores eléctricos, especialmente si se utilizan en generadores de corriente móviles.**
- **Utilizar preferentemente consumidores con protección contra re arranque.**
- **No utilizar consumidores defectuosos.** Los consumidores y sus cables de conexión a la red deben encontrarse en un estado técnico impecable.
- **Durante el funcionamiento con consumidores conectados, asegúrese de que la herramienta esté bien apoyada** (garantizar un buen acceso al consumidor conectado y la longitud suficiente del cable; asegurarse de que el cable de carga y el cable de conexión a la red del consumidor no estén tensos).
- **Antes de conectar consumidores, asegurarse de que estos están desconectados.**
- **Desconectar siempre los consumidores conectados después del uso.**

2 Símbolos



Aviso de peligro general



Peligro de electrocución



¡Leer el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad!



Utilizar protección respiratoria.



Consejo, indicación



Guía de procedimiento



No depositar en la basura doméstica.

3 Componentes del dispositivo

- [1-1]** Enchufe programable
- [1-2]** Tecla de conexión
- [1-3]** Indicador de conexión
- [1-4]** Saliente de encaje
- [1-5]** Toma de corriente de la herramienta con sistema automático de conexión y desconexión

- [1-6]** Bloqueo
- [1-7]** Enchufe
- [1-8]** Soporte para cinta de goma
- [1-9]** Clavijas para el montaje
- [1-10]** Módulo de montaje

Las figuras indicadas se encuentran al principio del manual de instrucciones.

4 Datos técnicos

Módulo de enchufes		SD I-CT26-48
Consumo nominal máx. del enchufe de la máquina	EU, F, BEL	3520 W
	CH	2300 W
	DK	3680 W
	GB	2990 W
Longitud de la línea de conexión a la red		40 cm
Tipo de protección		IP44
Frecuencia		2402 Mhz – 2480 Mhz
Potencia isotrópica radiada equivalente (PIRE)		< 10 dBm
Dimensiones (L x An x Al)		160 x 122 x 85 mm ^[4]
Peso		0,5 kg

5 Uso conforme a lo previsto

El módulo de enchufe es apropiado para

- la conexión de hasta dos herramientas eléctricas.
- uso como fuente de alimentación permanente o con conexión automática.
- uso con los sistemas de aspiración móviles de Festool CT 26 - CT 48.



El usuario será responsable de cualquier utilización indebida.

6 Puesta en servicio



ADVERTENCIA

Tensión o frecuencia no permitida

Peligro de accidente

- Observar los datos indicados en la placa de tipo.
- Tener en cuenta las particularidades de cada país.



ATENCIÓN

Polvo perjudicial para la salud

Daños en las vías respiratorias

- Cuando se utilicen herramientas eléctricas o neumáticas, asegurarse de que el sistema móvil de aspiración conectado esté encendido.
- Cuando se utilicen herramientas eléctricas desde la toma de corriente izquierda, asegurarse de que estén ajustadas en modo de conexión automática (Auto).

Insertar el módulo [2]

- Inspección visual de daños en el módulo y en el soporte del módulo.
- Insertar el soporte del módulo **[1-10]** con las clavijas **[1-9]** en la ranura prevista para tal fin del sistema móvil de aspiración.
- Fijar el soporte del módulo con la cinta de goma en los ganchos **[1-8]**.
- Colocar el módulo en el soporte del módulo.

[4] Específico según la variante del país

- Insertar el enchufe de red **[1-7]** en la toma de corriente del sistema móvil de aspiración.

6.1 Conectar el módulo con el sistema móvil de aspiración

Para garantizar que el módulo funciona correctamente, debe haber una conexión **Bluetooth®** activa.

- Mantener pulsada la tecla de conexión **[1-2]** en el módulo durante 3 segundos.
El indicador de conexión **[1-3]** parpadea rápidamente en azul.
El módulo está listo para conectarse durante 60 segundos.
- Pulsar el botón de conexión del sistema móvil de aspiración de Festool correspondiente.
- ☑ Si el LED derecho del indicador de conexión se ilumina en azul, el módulo está conectado al sistema móvil de aspiración.
- ⓘ Con la conexión de un nuevo sistema móvil de aspiración se sobrescribe la conexión actual.
- ⓘ La conexión permite cambiar del modo de funcionamiento de la toma izquierda entre la conexión automática (Auto) y corriente permanente (véase 7.1).

6.2 Conexión de la herramienta eléctrica



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones

- Observar el consumo nominal máximo en el enchufe de la máquina (véase el capítulo Datos técnicos).
- Desconectar la herramienta eléctrica.

Conectar una herramienta eléctrica alimentada por red con el módulo

- Conectar la herramienta eléctrica en la toma de corriente izquierda **[1-1]** o derecha **[1-5]** del módulo.
- ☑ La herramienta eléctrica está conectada con el módulo mediante el cable de red.

6.3 App Festool Work*

El módulo se puede configurar con la app Festool Work.

- Mantener pulsada la tecla de conexión **[1-2]** en el módulo durante 3 segundos.
El indicador de conexión **[1-3]** parpadea rápidamente.

El módulo está listo para conectarse durante 60 segundos.

- Seguir las instrucciones de la app Festool Work.

* No disponible para todos los países.

7 Ajustes

7.1 Cambiar el modo de funcionamiento

La toma de corriente izquierda **[1-1]** puede cambiar entre conexión automática (Auto) y corriente continua con la tecla de conexión **[1-2]** o la app Festool Work.

- ⓘ El LED izquierdo del indicador de conexión se ilumina en verde **[1-3]** en caso de corriente permanente.

8 Mantenimiento y cuidado



ADVERTENCIA

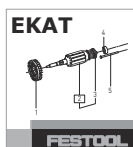
Peligro de lesiones y electrocución

- Desconecte el enchufe de la red antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o de conservación.
- Todos los trabajos de mantenimiento y reparación que exijan abrir la carcasa tan solo pueden ser llevados a cabo por un taller de servicio técnico autorizado.



El servicio de atención al cliente y de reparaciones solo está disponible a través del fabricante o de los talleres de reparación. Dirección más cercana en: www.festool.es/servicio

servicio



Utilice únicamente piezas de recambio Festool originales. Referencia en: www.festool.es/servicio

9 Medio ambiente



No desechar con la basura doméstica.

Reciclar las herramientas, los accesorios y los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente. Respetar las disposiciones nacionales vigentes.

De acuerdo con la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, las herramientas eléctricas usadas deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Puede ver información sobre los puntos de recogida para una correcta eliminación de residuos en www.festool.es/recycling.

Información sobre REACH: www.festool.es/reach

10 Observaciones generales

10.1 El indicador de conexión [1-3] se ilumina en rojo

Hay una avería. Contacte con el servicio de atención al cliente de Festool.

10.2 Bluetooth®

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. Por lo tanto, todo uso que TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG y, por consiguiente, también Festool, hagan de dicha marca está sujeto a un contrato de licencia.

10.3 Información relativa a la protección de datos

La herramienta eléctrica contiene un chip que almacena automáticamente los datos de servicio y de la máquina. Los datos guardados no pueden estar directamente relacionados con ninguna persona.

Los datos pueden leerse sin contacto con dispositivos especiales, y Festool los utiliza exclusivamente para el diagnóstico de fallos, la gestión de las reparaciones y de la garantía, así como para la mejora de la calidad o el perfeccionamiento de la herramienta eléctrica. Los datos no se utilizan para otros fines sin el consentimiento expreso del cliente.

10.4 EE. UU.: Declaración sobre interferencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Nota: Este equipo ha sido sometido a comprobaciones que demuestran que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las **normas de la FCC**. Estos límites se han establecido para ofrecer una protección razonable contra interferencias cuando el aparato funcione en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones suministradas, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en alguna instalación concreta. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televi-

sión (lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda que intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes acciones:

- Vuelva a orientar o a colocar la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente ubicada en un circuito distinto al del receptor.
- Póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio y televisión.

Nota: Cualquier cambio o modificación efectuado sin la aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento de la normativa puede anular el derecho del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple el apartado 15 de la normativa **FCC**. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones:

- (1) este dispositivo no deberá ocasionar interferencias dañinas,
- (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que produzca un funcionamiento no deseado.

10.5 Canadá: declaración de conformidad con RSS

Este dispositivo incluye transmisor(es)/receptor(es) exentos de licencia que cumplen con las normas RSS exentas de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá (ISED). Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias;
- (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia, incluso aquella que produzca un funcionamiento no deseado del mismo.

10.6 Canadá: Información sobre exposición a radiofrecuencia (RF)

La potencia de salida radiada del dispositivo inalámbrico está por debajo de los límites de exposición a radiofrecuencia establecidos por el ISED (Innovation, Science and Economic Development). El dispositivo inalámbrico debe utilizarse de manera que se minimice la posibilidad de que exista contacto humano durante el funcionamiento normal.

Este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo.